

[Text]

been done to see whether, in effect, this is correct? And, once again, is there a chance that we may see them, could they be tabled if there is anything? We are talking in terms of a lot of grain moving through that particular area and a lot of storage.

The Chairman: That is your last question, Mr. Murta.

Mr. Heney: That is, in fact, into the whole question of the analysis that was done here, the feasibility study itself on the terminal. I would have to go back to see what is available that could be tabled.

Mr. Murta: A point of order: we are dealing in very large figures—\$3 million now, \$5 million, as I understand it, that was contributed before. I think certainly before we will pass these estimates, even agree to any kind of passage on them, we would like to see some figures on this. We are concerned over the rapeseed question and, frankly, you have not allayed my fears over the two points I raised today, Mr. Heney.

Mr. Heney: A more detailed analysis on the feasibility.

Mr. Murta: That is right.

The Chairman: Thank you, Mr. Murta. Thank you, Mr. Heney.

Monsieur Clermont, cinq minutes.

M. Clermont: Merci, monsieur le président. Le ministère demande un montant additionnel de \$12,500,000 pour des contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte, ce qui fait un total de \$75,500,000.

Monsieur le président, l'explication a peut-être été donnée hier, je ne sais pas parce que je me suis absenté pour quelques minutes. Est-ce que l'explication a été donnée hier, monsieur le président, par le ministre ou par le sous-ministre?

Le président: Oui, je crois que oui.

M. Clermont: Cette augmentation, sans doute, est due à la situation que nous avons connue l'automne dernier dans certaines parties du Canada ou au printemps, et les cultivateurs se sont assurés plus..

Le président: C'est ici, au bas de la page, monsieur Clermont?

(S)—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte—\$12,500,000.

M. Clermont: Oui.

Le président: C'est bien cela!

M. Clermont: Oui, je le sais. Mais est-ce qu'hier on a donné une explication pour cette augmentation? Pourquoi cette augmentation de \$12,500,000? Est-ce parce que les cultivateurs de certaines régions, à cause de la température que nous avons connue l'automne dernier...

Le président: Il serait peut-être préférable de poser votre question, monsieur Clermont, parce que M...

M. Clermont: Oui, je la pose, monsieur le président.

Le président: Oui, c'est bien.

M. Clermont: Je la pose à un des deux témoins.

Le président: Vous pouvez la poser à M. Pender, ici.

[Translation]

si c'est exact? Et, encore une fois, s'il y a eu des études à ce sujet, pourrait-on les voir ou pourrait-on les faire déposer? Car il s'agit d'un volume important de céréales qui passera par cet endroit et y sera entreposé.

Le président: C'était votre dernière question, monsieur Murta.

M. Heney: On touche ici à toute la question de l'analyse qui a été faite concernant l'étude de rentabilité sur la tête de ligne. Je devrais revoir l'étude pour savoir ce qu'il y a de disponible et ce qui pourrait être déposé.

M. Murta: Un rappel au Règlement: il est question de chiffres plutôt imposants... 3 millions de dollars à l'heure actuelle et 5 millions de dollars qui ont déjà été versés. Donc, avant d'adopter ce budget, avant même de l'approuver, nous voudrions bien voir quelques chiffres. La question du colza nous préoccupe au plus haut point et vous n'avez certainement pas apaisé mes inquiétudes sur les deux questions que j'ai soulevées aujourd'hui, monsieur Heney.

M. Heney: Donc, une étude plus détaillée sur la rentabilité.

M. Murta: Exactement.

Le président: Merci, monsieur Murta. Merci, monsieur Heney.

Mr. Clermont, five minutes.

Mr. Clermont: Thank you, Mr. Chairman. The Minister is asking for an additional \$12,500,000 for contributions to the provinces under the Crop Insurance Act, which gives a total of \$75,500,000.

Mr. Chairman, maybe the explanations were given yesterday, I do not know because I was absent for a few minutes. Was this explained yesterday, Mr. Chairman, either by the Minister or his deputy?

The Chairman: Yes, I believe so.

Mr. Clermont: This increase is probably due to the situation we had last fall or last spring in certain parts of Canada and the farmers insured themselves more...

The Chairman: That is here, at the bottom of the page, Mr. Clermont?

(S)—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act—\$12,500,000

Mr. Clermont: Yes.

The Chairman: That's it!

Mr. Clermont: Yes, I know. But were any explanations given for this increase yesterday? Why do we have this increase of \$12,500,000? Is it because the farmers of certain areas, because of the weather we had last fall...

The Chairman: It might be better to put your question, Mr. Clermont, because...

Mr. Clermont: Yes, I am asking it, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, very well.

Mr. Clermont: I am asking one of the two witnesses.

The Chairman: You can put it to Mr. Pender, here.